

ОБЩИНА



ГАБРОВО

ДО

499-01-03-77/15.7.2011 г.
ОБЩИНА ГАБРОВО
ГАБРОВСКА ОБЛАСТ
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Предмет: ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ "РЕКОНСТРУКЦИЯ НА ПРЕЧИСТВАТЕЛНА СТАНЦИЯ ЗА ОТПАДЪЧНИ ВОДИ ГАБРОВО В РАМКИТЕ НА ПРОЕКТ 58111-77-268 ИНТЕГРИРАН ПРОЕКТ ЗА ВОДНИЯ ЦИКЪЛ НА ГРАД ГАБРОВО, ОП ОКОЛНА СРЕДА 2007 – 2013 "

Относно: разяснение 1 на Община Габрово по провеждане на процедурата за обществена поръчка по постъпили запитвания с вх. номера:

УРП - 01 – 50/13.07.2011

УРП - 01 – 46/12.07.2011 Г.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпило в Община Габрово запитване по документацията за участие за провеждане на процедурата, Община Габрово, в качеството си на Възложител на обществената поръчка, прави следните разяснения на следните въпроси:

На вх. номер: УРП - 01 – 50/13.07.2011 Г.

Въпрос 1: Тъй като обществената поръчка е за инженеринг според „Жълтата книга“ на ФИДИК, тоест проектиране, съгласуване на проекта с издаване на Разрешително за строеж, строителство, въвеждане в експлоатация и обучение на персонала от Изпълнителя, то би следвало всеки един от Участниците в тръжната процедура да има свободата да предложи свой идеен проект, различен от приложения, който коректно е обозначен с печата „САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ“, стига той да не се явява вариант, тъй като според „Обявление за обществена поръчка (версия 2) II.2)“, то варианти няма да бъдат приемани.

Въпрос 1.1: В тази връзка Ви молим да уточните до каква степен се простира свободата за предложение на по-удачно решение според участниците, ненарушавайки технологичната схема? За да бъде правилно разбран въпроса ни ще дадем пример какво според нас може и какво не може да бъде променяно, като очакваме от Вас виждането на Възложителя и на Проектанта по въпроса. Така например „гръбнакът“ на технологичната схема е биологично пречистване в биобасейн за 100.000 ЕЖ със селектор пред него, първичен/ -ни утайтели, метан танк/ -ове за стабилизиране на утайката и камерна филтър преса за обезводняването им. Участниците имат правото да изменят геометрията и броят им, според техните калкулации, но тези съоръжения са задължителни за предадената оферта и не могат да бъдат заменени съответно с аеробни стабилизатори и SBR реактори например. Също така участниците могат да променят архитектурата на сградите и съоръженията, които предстои да се изградят като нови, стига да гарантират тяхната функционалност и практичност. Изборът на оборудване като вид, брой, марка и модел е напълно свободен, стига да отговаря на изискванията за стандарти в техническите спецификации, както на изискванията за произход. Гаранция за функционалността им се поема от всеки участник.

Въпрос 1.2: Ако разсъжденията ни са правилни, то молим да ги потвърдите?

Въпрос 1.3: Ако има разминаване между тях и виждането на Възложителя и Проектанта, то Ви молим за подробно и детайлно описание, за да имат всички участници яснота и да могат да предложат на Възложителя най-доброто си решение за реконструкция на ПСОВ Габрово.

Отговор 1: *Цялостната концепция на Възложителя за обработка на отпадъчните води и технологичната схема, представени в документацията за участие в обществената поръчка, са задължителни за участника и не се разрешават вариантни. Предвид изпълнението на инженеринг, участниците имат свободата да представят своето технологично и инженерно решение за реконструкция на ПСОВ Габрово, съобразявайки се с изискванията на техническите спецификации в том 3. По – конкретно, по отношение на оборудването, участниците имат свободата да предложат свое решение, доколкото то е в съответствие с изискванията на възложителя. По отношение на новите сгради и съоръжения, участникът има свободата да предложи своя архитектура и геометрия.*

Въпрос 2: В „Указания за участие и подготовка на офертата” „Предмет на поръчката” е записано:

• „Преглед и анализ на съществуващия проект на Възложителя, приложен в том 5, за Реконструкция на Пречиствателна станция за отпадъчни води (ПСОВ) гр. Габрово, както и привеждането му в съответствие с действащите български норми за проектиране, ЗУТ и подзаконовите нормативни актове по прилагането му;”

като след това са изброени технически и работен проект, но никъде не се споменава идейния проект.

Молим да потвърдите, че именно с горесцитираният преглед и анализ на съществуващия проект във формата на идеен проект на Участника, в случай че бъде избран за Изпълнител, той ще проведе съгласувателните процедури със съответните инстанции за издаване на Разрешително за строеж за ПСОВ Габрово в случай, че за спестяване на време реши да го прави преди изготвянето на техническия проект?

Отговор 2: *Съгласувателните процедури ще се направят на формата на идейния проект, надграден и доразвит от участника, и достигнал готовност за доклад за оценка на съответствие. Разрешение за строеж ще бъде издадено на одобрен идеен проект и напълно разработен и одобрен технически проект за отделен подобект.*

Въпрос 3: В „ПРИЛОЖЕНИЕ 5 към Образец 13 Техническа оферта” са изброени и описани със съответните си параметри всички машини и съоръжения по подобекти, в съответствие с решението на Проектанта в приложения идеен проект, който е „САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ”.

Тъй като проекта е за инженеринг според „Жълтата книга” на ФИДИК, молим да потвърдите, че всеки участник на база на направените от него изчисления и опит може да предложи своето решение за оборудването, което може да е с различни от показаните параметри, както и с различен брой, стига да гарантира правилното функциониране на станцията и пречистването на отпадъчните води до проектните показатели?

Отговор 3: *Предвид изпълнението на инженеринг, Участникът има свободата да предложи свои решения за оборудването, доколкото те са в съответствие с изискванията на техническите спецификации и приложения в том 5 проект. Относно броя, следва да се спазват изискванията на техническите спецификации за минимален брой, цитирани в т.1.1.8 на том 3.1.*

Въпрос 4: Във връзка с написаното във въпрос 3, молим да потвърдите, че „ПРИЛОЖЕНИЕ 5 към Образец 13 Техническа оферта” има само информативен характер и разходите за електроенергия на всеки участник ще бъдат определени на база

индивидуалният му избор на машини и съоръжения, като всеки участник гарантира верността им с неустойка в размер на 14 кратната разлика между декларираното и реалното електропотребление на станцията в първата година от експлоатацията ѝ, в случай че се различават с повече от 10%?

Отговор 4: Приложение 5 към Образец 13 - Техническа оферта има само информативен характер и разходите за електроенергия на всеки участник ще бъдат определени съобразно индивидуалното решение на участника по отношение на оборудването и съоръженията. Експлоатационните разходи след реконструкцията не трябва да надхвърлят с повече от 10% цифрите, зададени от Изпълнителя в неговата оферта. Съгласно специалните условия на Договора, при достигане на експлоатационни разходи, надхвърлящи с повече от 10% цифрите, зададени от Изпълнителя в неговата оферта, по време на периода за съобщаване на дефекти, Възложителят ще претендира за удържане на задържани суми, в размер на 14 пъти разликата между заложените експлоатационни разходи и реално получените.

На вх. номер: УРП - 01 – 46/12.07.2011 Г.

Въпрос: Имат ли право да участват корейски компании, чиито седалища и управленски органи са локализиращи извън страни от Европейския съюз?

Отговор: Съгласно чл. 9 от Закона за обществени поръчки участник в процедура за обществена поръчка може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Настоящите разяснения стават неразделна част от одобрената документация за участие.

Настоящите разяснения, заедно с цялата документация за участие, са достъпни на официалната интернет страницата на Възложителя - Община Габрово:

<http://www.gabrovo.bg/index.php?c=214&i=1517>

НИКОЛАЙ СИРАКОВ
Кмет на Община Габрово

